

(1) A partir de outubro, você receberá um Número Individual (*My Number*)!

- ◆ Em breve, o Japão adotará o Sistema de Número Individual (*My Number Seido*).
- ◆ O Número Individual (denominado em japonês como *Mai Nanbaa*, do inglês *My Number*) é um número individual único, importante e necessário para realizar procedimentos na prefeitura e outros lugares.
- ◆ A partir de outubro de 2015, você receberá um envelope em sua residência (no endereço registrado na prefeitura da cidade, vila ou distrito onde reside).
- ◆ No envelope, você encontrará um Cartão de Notificação (*Tsūchi Card*) com o seu Número Individual (*My Number*).

[Envelope]

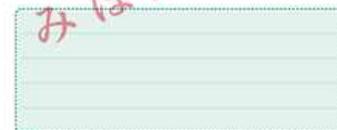


[Cartão de Notificação (*Tsūchi Card*)]

(frente)



(verso)



- 法律で認められた者以外の者が個人番号をコピーすることは、法律で禁止されています。また記録事項を改ざんした者は、法律により罰せられます。
- この通知カードを拾得された方は、お手数ですが、下記連絡先までご連絡ください。
(連絡先) 個人番号カードコールセンター 加0570-783-578
- この通知カードは、個人番号カードの交付を受ける場合は、市町村に返納しなければなりません。

(2) Cuide bem do seu Número Individual (*My Number*)!

- ◆ Não jogue fora, nem rasgue o seu Cartão de Notificação (*Tsūchi Card*). Guarde-o bem.
- ◆ Não informe o Número Individual (*My Number*) a terceiros, para evitar o seu uso indevido.

(3) Você poderá solicitar um Cartão com o Número Individual! (*Kojin Bangō Card*)!

- ◆ O Cartão com o Número Individual (*Kojin Bangō Card*) terá o Número Individual (*My Number*) impresso e servirá também como documento de identificação.
- ◆ Em algumas cidades, vilas e distritos, o Cartão com o Número Individual (*Kojin Bangō Card*) poderá ser utilizado na solicitação de documentos como o Atestado de Residência (*Jūmin hyō*) em lojas de conveniência.
- ◆ Para obter o seu “Cartão com o Número Individual” (*Kojin Bangō Card*), basta preencher com os dados necessários e enviar de volta o Formulário (*Mōshikomisho*) que foi enviado junto com o seu “Cartão de Notificação” (*Tsūchi Card*) .

[Cartão com o Número Individual (*Kojin Bangō Card*)]



[Formulário (*Mōshikomisho*)]



(4) Em caso de dúvida

- ◆ Consulte através do site ou telefone descritos abaixo. É possível informar-se também na prefeitura de sua cidade.

- Site: <http://www.cas.go.jp/jp/seisaku/bangoseido/index.html>
- Call center: 0570-20-0291 (inglês, chinês, coreano, espanhol, português)

Até dia 30 de setembro de 2015
 Segunda a sexta, das 9h30min às 17h30min. (Indisponível aos sábados, domingos e feriados)

De 1º de outubro de 2015 a 31 de março de 2016
 Segunda a sexta, das 9h30min às 20h; sábados, domingos e feriados, das 9h30min às 17h30min. (Indisponível durante o feriado de final e início de ano)

*OBS: As chamadas para números com prefixo 0570 são cobradas.